International and Private Patients Service

新冠病毒 (COVID-19) 抗疫 - GOSH 家长常见问题解答

16/06/2020

如果您的孩子患有长期健康疾病并正在大奥蒙德街儿童医院(GOSH)就诊,我们非常理解您现在一定正在担心新冠肺炎病毒(COVID-19)所带来的影响。这篇文章将为大家提供一些建议,以及我们将会在疫情期间所采取的一些措施。

我们将遵从英国国家健康体系 NHS、英国政府以及世界卫生组织 WHO 的官方指导。由于情况一直在发生改变,我们也会不断及时更新相关信息。更多公众信息,您可查看 https://www.gov.uk/coronavirus。

请注意,以下的建议是专门针对现在正在或即将来到 GOSH 就诊的拥有儿童和年轻人的家庭。

常见问题及解答

问: 什么是新型冠状病毒肺炎 (COVID-19)?

答:新型冠状病毒肺炎 (Corona Virus Disease 2019, COVID-19),简称"新冠肺炎",是指 2019 新型冠状病毒感染导致的肺炎。

问:新冠肺炎的主要症状是什么?

答: 主要症状包括:

- 咳嗽
- 高温
- 呼吸困难

然而,这些症状与许多其他常见病的症状有相似。要确定某人是否感染了冠状病毒,唯一的方法就是进行检测。

如果您担心孩子可能感染新冠病毒,请**不要**带您的孩子直接去医院见医生或药剂师。请在家里使用 NHS 111 在线服务 https://111.nhs.uk/ 可获取紧急医学建议。

如果您非常担心您的孩子或他人正面临生命危险,请拨打 999 或可前去您本地的 A&E 或紧急护理中心寻求帮助。

问:新冠病毒会影响儿童吗?

答:据现在所掌握的数据(2020年6月16日)显示虽然儿童会被感染新冠病毒,但是无论是否具有免疫缺陷或基础疾病,只有很少一部分儿童会出现很严重的感染。

International and Private Patients Service

在 GOSH, 我们正在采取额外的预防措施,以保证我们患者的安全。我们将为那些可能被认为免疫功能低下或属于易感人群的患者提供对应的科室指南。

问: 我需要担心"多系统炎症综合征"吗? 或是发烧及腹痛的症状?

答:如果您的孩子出现发烧以及腹痛的症状,请致电 NHS 111 以及访问他们的网站 111.nhs.uk 获取医疗建议。如果您非常担心您的孩子,请致电 999 或者带孩子前去 A&E 或急救中心。

您可能已经在媒体报道中了解到一些儿童患者因为炎症综合症而入院,他们表现出包括发烧、腹痛、腹泻皮疹的典型症状。这些症状被与一种名为"川崎病"的疾病作为比较,但我们还未有确凿证据证明这种疾病与新冠病毒 COVID-19 存在直接联系。

虽然炎症综合症正在影响着非常一小部分的儿童,但是如果您对您的孩子感到非常担心,请一定及时就医。我们正在与更多的 NHS 相关机构合作以进一步了解此综合症以及我们如何能为患儿提供最合适的治疗。

问: 我的孩子患有长期健康问题,我该怎么办?

答:我们以最快速度和临床团队以及国家政府部门一起合作为患有健康问题的儿童和年轻人收集更多具体的指导信息。您可以在这里看到具有针对性的科室指南:gosh.nhs.uk/covid-19-specialty-guides。这些信息将会持续在我们的官方网站以及社交媒体公布。

您以可以访问 NHS 的相关指南,其将列举出受 COVID-19 高危严重感染人群组别信息: nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/people-at-higher-risk-from-coronavirus/whosat-higher-risk-from-coronavirus. 您还可以在此处查看更多关于被归类于最易感人群的患者对新冠病毒"Shielding"的信息。

如果您存在任何问题,请及时与负责您孩子治疗的 GOSH 团队取得联系。最简单且也是最安全的方式是与我们在 MyGOSH 在线系统上取得联系。请查看更多信息: https://www.gosh.nhs.uk/your-hospital-visit/mygosh。并参考更多 NHS 的相关指南: https://www.nhs.uk/

问: 我收到了来自 NHS 的信函,提及在 COVID-19 病毒疫情期间,我的孩子处于临床 高风险。我该怎么办?

答: NHS 已经向所有被认定为易感人群或处于最高临床风险的人们发送了信函。您可能已经以信件或短信或两者的方式收到了相关指南信息。对于每一个被建议需要多加保护的人们来说,遵循 NHS 的指南是至关重要的,除非您的临床团队另有嘱咐。

自 2020 年 6 月 1 日 (周一) 开始,政府已经更新了对于"Shielding"的政策——您可以在这里查看更多信息: gov.uk。考虑到一些高危人群人处于高危状态,因此政府仍然鼓励高危人群能够尽量待在家中。根据您所住的区域,如果可以的情况下,您可以带孩子进行一些室外活动。但应该尽量减少外出。

International and Private Patients Service

基于我们对于这种病毒的了解的变化,我们也会持续更新对于需要保护的人群组别分类以及对于"Shielding"的定义。NHS 也可能会通过信件或短信的方式联系到您,告知您是否需要开始或结束对您孩子的遮蔽。

我们完全理解这条建议可能会给您带来一些叫焦虑,所以我们也将一些特殊的指南整理综合起来旨在为您的家人和孩子针对到底什么是遮蔽政策、谁需要遮蔽做更加细致的解释。您可以在线查阅: gosh.nhs.uk/covid-19-and-vulnerable-children.

我们也意识到可能对于一些家庭来说,遮蔽孩子会存在一些困难。我们会在这里为您提供帮助。GOSH拥有一系列的支持服务可以帮助家长。请联系您孩子的临床团队以及我们的 PALS 团队。电话: 020 7829 7862 或邮箱: pals@gosh.nhs.uk。

您也可以申请得到国家政府保护项目(Government's National Shielding Programme)的必要支持来帮助您和家人保持遮蔽的状态,比如食物和照顾。申请请登陆: www.gov.uk/coronavirus-extremely-vulnerable.

问: 我的孩子没有收到来自 NHS 的信函,但是我觉得我们应该收到。我该怎么办?

答: 您可以在此查阅到更多关于 shielding 的相关信息: <u>nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/people-at-higher-risk-from-coronavirus/whos-at-higher-risk-from-coronavirus</u>. 如果您还是不太确定,请联系您的临床团队。

临床医生也收到了来自 NHS 的信,信中列出了建议保护的群体。这是为了让他们,包括在 GOSH 的临床医生,可以审查他们的患者名单,并添加任何他们认为应该在 shielding 名单上的患者。

您可点击查看更多对应科室的指南,了解更多来自您孩子的临床团队的建议: gosh.nhs.uk/covid-19-specialty-guides 或者查询 https://www.gosh.nhs.uk/news/coronavirus-covid-19-information-hub/coronavirus-covid-19-and-vulnerable-children.

如果您对您的孩子是否需要被 shield 有任何疑问,请联系您的临床团队。

问: 我应该采取什么预防措施呢?

答: 2020年5月31日的政府政策表示,允许英国的民众可以花更多时间予以外出活动,包括一些孩子的返校活动。但是,您还是需要和不在一起住的其他人保持至少2米的距离,且避免大型集会。您可以参考政府网站查看更多信息: gov.uk。

每个人都应该采取广泛发布的预防措施,以避免感染,包括良好的洗手习惯,避免触摸自己的眼睛、鼻子和嘴。政府还建议公众在难以保持安全距离的时候戴上面部遮盖物,并应该以正确的方式予以佩戴。为以童趣的方式让孩子们能够了解和记住一些安全措施,我们特制作了《小章鱼的安全指南》动画来帮助家长解释给孩子们听。

请注意,对于旅行、工作和户外时间的限制,可能会根据您在英国的居住地不同而有所不同。请查阅更多信息: nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/。

International and Private Patients Service

如果您的孩子被定为 COVID-19 感染高风险的人群,您可以参考来自 GOSH 的特别 shielding 建议: gosh.nhs.uk/covid-19-and-vulnerable-children。此页面提供了一些实用的建议,将为您的孩子和家人解释 Shielding 的具体含义。

如果您是被定为 COVID-19 感染高风险的成人,您应该遵循 NHS 网站上的 Shielding 指南。

如果您的孩子或者您的家庭成员出现了 COVID-19 疑似症状,请勿前去见您的 GP 或是自行前去要点——请待在家里并致电 NHS 111 或访问 111.nhs.uk 寻求紧急医疗帮助 并告知您在 GOSH 的临床团队。

问: 如果我感染了新冠病毒,我需要停止用药吗?

答:不需要。如果您有基础疾病,每日正常用药是非常重要的。若停止用药将会导致更差的情况发生。在您做任何关于是否用药的决定前,请及时咨询您的医疗团队。

问: 如果我的孩子因为和 COVID-19 无关的原因而感到身体不舒服,该怎么办?

答:如果您孩子的基础疾病发生了任何变化,请像往常一下与您孩子的 GOSH 诊疗团队取得联系。最简单且也是最安全的方式是与我们在 MyGOSH 在线系统上取得联系。我们将尽全力快速回答您的问题,但是整个过程可能会比以前正常情况下要慢一些,请您谅解。

您也可以致电 NHS 111 以及访问他们的网站 <u>111.nhs.uk</u> 获取医疗建议,他们每天 24 小时在线。如果您非常担心您的孩子或他人正面临生命危险,请拨打 999 或可前去您本地的 A&E 或紧急护理中心寻求帮助。

英国皇家儿科与儿童健康学院(RCPCH)制作了一张有用的信息简报,以帮助那些在COVID-19 疫情爆发期间对他们的孩子因感到身体不适或受伤而担心或不确定该如何做的父母和护理人员。听从政府的建议呆在家里是很重要的。但请记住,如果你的家人需要的话,NHS 111、全科医生和医院将继续提供安全的护理。请注意,RCPCH的海报为所有的孩子提供了一般的建议,而绝非针对您孩子的具体病情、个人健康状况和护理情况的个性化计划。如果您对自己孩子的病情情况有所担心,请像往常一下与您孩子的 GOSH 诊疗团队取得联系。

问:我孩子即将到来的预约看诊或是住院入院办理会被取消吗?

答:为保证能够为伦敦的儿童提供紧急救治,我们现在不得不推迟了所有不紧急的手术、看诊以及住院办理。

我们的临床团队将会仔细评估和安排每个患者,以确定哪些患者必须需要入院,哪些 看诊和咨询可以通过视频或电话等其他方式进行,哪些预约、手术和住院可以在保证 患者安全的情况下调整时间。

如果您孩子的手术、看诊以及住院办理需要被推迟,我们将会与您直接取得联系。我们也希望您理解我们可能现阶段没有办法告知您新的看诊和入院日期。

International and Private Patients Service

问:我孩子的预约看诊或入院办理被推迟或取消了,我很担心这个延迟会不会影响他们的健康状况。

答: 我们非常理解您的心情,治疗的推迟将会为您带来很多焦虑和担心,特别是是在我们无法确定何时才能为您的孩子安排新的看诊或入院日期时。

您孩子的健康绝对是我们的首要工作。我们的临床团队正在对每一个患者进行依依评估,并只会在保证安全的情况下推迟一些手术或看诊。我们将非常仔细地听从您的医生以及政府的建议,来在何时才能让您的孩子重回医院的问题上做更好的决定。

我们也开始将许多看诊以视频看诊的方式进行,并且效果非常好。我们正在研究如何利用这一方法为更多的患者服务,特别是对于前来 GOSH 旅途比较远的家庭。

如果您有任何问题或是对前来 GOSH 有任何担心,请通过 MyGOSH 在线系统与您的临床团队取得联系。

问:我的孩子在GOSH已有预约好的看诊。在访问医院前,我应该了解些什么?

答:我们的医生以及感染控制专家正在团结一致并紧密合作,仔细根据国家指南来确保为您的孩子以安全的方式在 GOSH 提供护理。

如果您正计划要访问 GOSH, 但您或您的孩子出现了 COVID-19 的症状或者与感染新 冠病毒的患者有过亲密接触,请您在来医院之前致电您孩子的临床团队寻求帮助。请 勿前去见您的 GP 或是自行前去要点——请待在家里并致电 NHS 111 或访问 111.nhs.uk 寻求紧急医疗帮助。

如果您前来 GOSH, 在您来医院之前和您在医院内时,我们将会有一些规定和措施希望您可以配合。这些政策和措施都是基于我们希望保证在院内的所有家庭、患者以及我们的员工能够安全。

为以童趣的方式让孩子们能够了解和记住一些安全措施,我们特制作了《<u>小章鱼的安全指南</u>》动画来帮助家长解释给孩子们听。根据最新的政府政策,您需要在访问医院时一直佩戴口罩,除非您和孩子在私人区域的时候或是吃东西或喝水时。您的孩子在医院内活动时也需要佩戴口罩。

我们将会为您和您的孩子提供口罩。但是,如果孩子的年纪太小了,孩子可以不佩戴。在佩戴口罩时,请注意它正确地遮盖了您的鼻子、嘴巴以及下巴。在佩戴过程中,不要用手去触碰口罩。在摘取口罩时,请通过棉线取下并在扔去后及时洗手。

作为院内防控措施之一,我们将限制访问医院的访客人数。我们感到非常抱歉如果这些措施为您的家庭带来不便,但我们希望能够取得您的理解。这样的决定是基于将 GOSH 患者、家庭和工作人员的安全和健康放在第一位所采取的。

如果您的孩子前来医院进行门诊看诊,我们现在限制每个家庭只可有一个照顾者。另外,患者的兄弟姐妹将不能来访医院。

International and Private Patients Service

- 如果您的孩子将进行留院治疗,我们现在限制每个家庭只可有一个照顾者,且 家庭必须安排相同的人作为照顾者。另外,患者的兄弟姐妹将不能来访医院。
- 如果您的孩子正在重症监护室,我们允许可以有两位照顾者在院中,但是床边只能有一位。且家庭必须安排相同的人作为照顾者。另外,患者的兄弟姐妹将不能来访医院。

如果您的孩子将要在院中待超过一个星期的时间,您可以提名另外一位来自家中的照顾者在7天后来轮换照顾孩子。如果您对如何操作有疑问,请及时和您的临床团队沟通。

我们了解到对于一些患者来说,必须需要一个以上的照顾者。对于这样的情况,我们希望能够与您直接取得联系来讨论解决方案。

如果您的孩子正在办理在 GOSH 的住院手续,他们可能需要和家长或陪伴他们的照顾者一起在入院之前和之后都进行自我隔离。如果需要,我们将直接与您联系。

如果您的孩子前往 GOSH 进行门诊看诊,请您在看诊时间前最多 10 分钟之内到达即可,这样可以便于候诊区不必太多人。

如果您有任何问题或者担心,请联系我们的 <u>PALS 团队</u>。电话: 020 7829 7862 或邮箱: <u>pals@gosh.nhs.uk</u>。或者通过 MYGOSH 与您的临床团队进行联系 gosh.nhs.uk/your-hospital-visit/mygosh。

问: 我到达医院时,可以期待些什么?

答:为了让您放心前往医院,我们将在我院入口处设置和提供安全保障,以保护所有儿童、家长、护理人员和工作人员的健康。当您到达我们的任何一个主要入口时,我们现阶段只允许每个家庭只能有一名成人可以陪同患儿进入医院(除非您的孩子正在重症监护室),患儿的兄弟姐妹将不能进入医院。我们需要您告知我们您孩子的名字和病房。然后,我们的志愿者向导会带您前去病房或为您指路。

如果有其他家庭成员也来到了医院,他们需要在院门口等待。我们也需要所有家庭成员都可以遵守**社交距离**,与其他人都保持至少2米的距离。

我们将会为您和您的孩子提供口罩。但是,如果孩子的年纪太小了,孩子可以不佩戴。在佩戴口罩时,请注意它正确地遮盖了您的鼻子、嘴巴以及下巴。在佩戴过程中,不要用手去触碰口罩。在摘取口罩时,请通过棉线取下并在扔去后及时洗手。

我们可能将为您及您的孩子在入院前进行 COVID-19 检测,尽管您和孩子可能未有任何症状。该测试将包括使用小试管或棉签从鼻子和/或喉咙收集一些粘液。检测过程可能会有些不适,会使您咳嗽或打喷嚏。但希望您能够理解和配合,和我们一起尽全力保证您、您的孩子以及在 GOSH 的所有人的安全。更多信息,请参看:

 $\underline{https://www.gosh.nhs.uk/news/coronavirus-covid-19-information-hub/testing-covid-19-information-families}_{\circ}$

如有需要,请查看此页面下方的科室指南,里面有包含来自具体科室的建议。

International and Private Patients Service

问: 医院是否为访问者提供什么保护措施?

答: 我们非常理解一些家庭可能会对就疫情期间访问 GOSH 存在担心。我们为保护访问 GOSH 的每个人的安全做了一系列的措施。

您可能已经发现**比正常情况下少的医院工作人员**出现在医院大楼。我们已经非常仔细 地考虑过我们需要多少人来安全地为我们的患者提供护理,同时尽量减少楼里的人 数。

我们的临床团队也在不断**仔细评估每一个手术、预约看诊以及面诊**,从而决定哪些患者必须需要入院,哪些看诊和咨询可以通过视频或电话等其他方式进行,哪些预约、手术和住院可以在保证患者安全的情况下调整时间。临床团队还将一直关注我们运营门诊和服务的方式。若有需要,将及时调整候诊区的布局,减少人们在医院里四处走动的需要。

您可能已经注意到了我们医院地面上提醒大家注意**保持2米距离的海星贴纸**。我们还建议工作人员、患者和家属尽可能遵循社交距离和**洗手指南**。为以童趣的方式让孩子们能够了解和记住一些安全措施,我们特制作了《<u>小章鱼的安全指南</u>》动画来帮助家长解释给孩子们听。

您也会发现我们的工作人员穿着着不同类型的个人保护装备(PPE),比如口罩和裙板。他们已经接受了如何在医院内减少病毒传播风险的培训,包括何时应戴口罩和其他类型的 PPE,以及如何在整个医院内开展清洁活动。这都是根据最新的国家 COVID-19 感染控制指南所开展的。

根据最新的政策,当您在访问 GOSH 时,我们会**为您和您的孩子提供口罩**,您需要在 医院时佩戴。这一措施是为了保护所有患者、家属和工作人员,特别是那些因 COVID-19 而面临更高风险的人群。我们能够理解有些孩子可能年纪太小,所以无法 佩戴口罩。如果您戴了口罩,重要的是要戴上并妥善处理。当您访问医院时,医生会 指导您具体步骤。若您有任何不确定或有任何问题,请向临床小组的成员咨询。

问: 有没有关于检测的更多信息?

答: 为尽最大可能保证您的家庭和我们的员工的安全,我们严格遵照国家 COVID-19 检测指南。根据最新的规定,我们现在为所有前来 GOSH 的一部分患者以及陪伴患者的家人或照顾者群体进行检测。

该测试将包括使用小试管或棉签从鼻子和/或喉咙收集一些粘液。检测过程可能会有些不适,会使您咳嗽或打喷嚏。但希望您能够理解和配合,和我们一起尽全力保证您、您的孩子以及在 GOSH 的所有人的安全。更多信息,请参看:

 $\underline{https://www.gosh.nhs.uk/news/coronavirus-covid-19-information-hub/testing-covid-19-information-families}_{\circ}$

如果您或您的孩子检测出 COVID-19 呈阳性,我们将保证您的孩子可以得到他们需要的照顾和治疗。如果您对检测有任何问题,请联系您的临床团队。

International and Private Patients Service

我们将遵循明确的程序对个人进行立即隔离,同时提供专家护理并遵循严格的感染控制指南。如果您或您的孩子在您就诊前出现症状,请致电您的临床团队寻求建议和支持。

为保证患者的健康,我们将立刻将在工作期间有出现相关症状的工作人员撤下临床工作区域。对于一些已经在家中隔离的医院工作人员,我们有非常明确的程序来评估和决定他们何时以及以和方式返回工作岗位。这都严格遵从政府的指导方针,旨在确保所有工作人员必须完全康复后才能返回工作岗位,不会把其他人置于危险之中。

问: 我如何才能帮孩子拿药?

答:由于我们需要限制来到 GOSH 的人流量,我们正在加紧将您孩子的药品通过 Royal Mail 邮寄到您的家里。我们将就您孩子的特殊需要或者喜好,与您直接取得联系。

我们希望这样可以保证您孩子的药品在此特殊情况下不会受到影响。就像往常一样,请您确认您为孩子准备了至少两个星期的普通药品以及长期的药品。请千万不要来到GOSH 去拿药。如果您已经回到家里,请一定让我们指导您准确的家庭住址和联系方式。如果您对孩子的药品有任何的疑问,请查询 Electronic Medicines Compendium 的网站: www.medicines.org.uk/emc/或邮件联系 Medicine.Information@gosh.nhs.uk。

请通过 MyGOSH 在线系统与您的临床团队取得联系,与他们讨论孩子的用药问题、查看检测结果或是更改看诊时间。更多信息以及注册,请查看: gosh.nhs.uk/your-hospital-visit/mygosh。

问: 我们可以开车来 GOSH 吗? 停车情况是如何的?

答: 我们已经为您安排了多个停车区域并且提供停车费用折扣。请查看此网页了解更多信息: https://www.gosh.nhs.uk/parents-and-visitors/travelling-gosh/driving-and-parking 或者当您达到医院时,咨询前台(每周7天/每日24小时开放)

根据 Transport for London (TFL) 最新规定,从 5 月 18 日起,恢复征收拥堵费和其他道路费用。但在一些特殊情况下,您可以申请报销拥堵费。请查看 tfl.gov.uk 网页获取更多资讯。

问: 许多餐厅和商店都关闭了。如何才能买到食物呢?

答: 为保证您可以随时得到热的和冷的食物,我们的 Lagoon 餐厅可以供应早餐、午餐,以及晚餐。请在就餐期间,保持2米的社交距离。

许多周边的餐厅和咖啡馆也已经开放,但仅限外卖服务。

问: 游戏团队还将会在看诊、手术和入院时帮助我们的孩子吗?

International and Private Patients Service

答: 游戏是 GOSH 为患者提供的重要支持,所以我们专门的医院游戏团队将在这段时间在遵循严格感染控制指南的条件下,继续为患者们提供支持。作为其中的一部分,我们已经决定关闭病房游戏室,但患者仍可以通过多种方式获得游戏服务。

游戏团队已经准备好了活动包,包括一次性的手工艺品,放在密封的袋子里,供患者和他们的护理人员在自己的房间或隔间里使用。用于分散患者注意力的专业游戏支持还会继续提供,以及一系列帮助舒缓情绪的感官玩具也继续提供。

如果您对于如何得到游戏团队的帮助有任何疑问,请查看在游戏室门口的通知,与病房的游戏专家或病房护士长进行沟通。您也可以在线查看游戏团队为家长提供的相关游戏资源: gosh.nhs.uk/news/coronavirus-covid-19-information-hub/covid-19-resources-families.

问: GOSH 的学校还继续开放吗?

答: 政府近日正在鼓励主流学校陆续重新开放一些年纪。对特殊学校会有一些单独的建议,所以我们正在仔细评估这对 GOSH 学校意味着什么,因为我们需要采取额外的步骤来保护患儿、家庭和工作人员。

与此同时,我们的教学团队非常感谢您在此困难时刻给予我们的耐心和理解。我们将和您保持联系并且尽可能地为您提供远程的帮助和教学相关建议。这里包括 GOSH 以及伦敦大学学院医院。

如果您和您的孩子希望得到远程支持或教学指导,我们的教学团队很乐意为您服务。您可在线查看更多建议和指导: gosh.nhs.uk/goshschool.

问: GOSH 将如何保护工作人员呢?

答:保证工作人员的安全是 GOSH 的首要任务。我们将遵照英国公共卫生署的规定对接触 GOSH 确诊新冠病毒的病例的工作人员提供个人保护装备(PPE)。

所有的工作人员将会持续收到日常更新的来自英国公共卫生署的指导。如果可以的 话,我们也可能会要求不直接与儿童、年轻人和家庭打交道的工作人员在家工作。

我们希望能够保证工作人员可以感觉安全、被重视以及被照顾的。 这包括提供如在医院附近提供住宿和现场食物供应等的相关支持,以及支持心理健康的免费咨询服务。 您会在医院看到我们的工作人员戴着口罩以及不同类型的个人保护装备(PPE)。根据英国 NHS 的最新规定,所有工作人员都严格遵守何时穿戴 PPE 的规定。

更多的信息和支持

查看更多 NHS 的官方信息: NHS website.

查看更多给孩子的信息,请访问: BBC Newsround website.